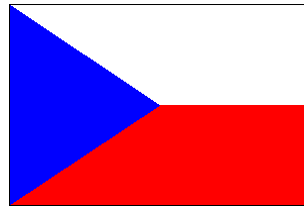




Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra



**PROGRAM ŠVÝCARSKO-ČESKÉ SPOLUPRÁCE**

**POKYN č. 4  
NÁRODNÍ KOORDINAČNÍ JEDNOTKY**

**Pokyn pro vyplnění Závěrečné zprávy  
o projektu (Project Completion Report -  
PCR)  
Programu švýcarsko-české spolupráce**

Verze: 27.3.2013

# Národní koordinační jednotka – Ministerstvo financí

## SEZNAM ZKRATEK

<b>FPP</b>	Konečný návrh projektu (Final Project Proposal)
<b>KP</b>	Konečný příjemce
<b>NKJ</b>	Národní koordinační jednotka – Ministerstvo financí
<b>IR</b>	Průběžná zpráva o projektu (Interim Report)
<b>APR</b>	Výroční zpráva o projektu (Annual Project Report)
<b>PCR</b>	Závěrečná zpráva o projektu (Project Completion Report)
<b>ZS</b>	Zprostředkující subjekt

## 1. Úvod

Základem monitorovacího systému Programu švýcarsko-české spolupráce jsou Průběžné zprávy o projektu (IR). Další formou průběžného monitorování jsou Výroční zprávy o projektu, tzv. Annual Project Reports (APR). Po ukončení realizace projektu je předložena Závěrečná zpráva o projektu, tzv. Project Completion Report (PCR).

Zpráva je předložena Zprostředkujícím subjektem (ZS) Národní koordinační jednotce (NKJ) vždy za celé období realizace projektu, vč. období oprávněnosti výdajů dle termínů uvedených v Dohodě o projektu.

Délka monitorovacího období počíná dnem podpisu Dohody a končí nejdříve posledním dnem realizace projektu a nejpozději posledním dnem oprávněnosti výdajů dle Dohody o projektu.

**!!! Závěrečná zpráva o projektu není spojena s žádostí o platbu, ale její předložení může být podmínkou pro proplacení poslední průběžné žádosti o platbu předložené spolu s IR.**

Zprostředkující subjekt je povinen zajistit vyplnění:

- **obsahové části PCR vč. finančního přehledu**, tj. postup plnění jednotlivých aktivit, zhodnocení naplnění indikátorů, finanční přehled za celé období realizace a další aspekty (udržitelnost projektu, horizontální témata, přehled změn, atd.);

Podrobnější popis administrace Závěrečné zprávy o projektu včetně lhůt je uveden v Příručce pro implementaci Programu švýcarsko-české spolupráce v platném znění.

## **2. Obecná pravidla vyplňování PCR**

Závěrečná zpráva o projektu se vyplňuje elektronicky v programu MS Excel (je doporučeno používat verze novější než Excel 2000). Formulář Závěrečné zprávy o projektu neobsahuje žádná makra.

Závěrečná zpráva o projektu se zpracovává v anglickém jazyce.

Bílá pole obecně obsahují údaje z Dohody o projektu a v PCR jsou předvyplněna ze strany NKJ. Světle modrá pole jsou určena k vyplnění od ZS. Tyrkysová pole ve Finančním přehledu slouží pro automatické výpočty a nejsou určena k vyplnění.

**Zprostředkující subjekt je povinen zajistit vyplnění pouze světle modrých polí, ostatní pole jsou uzamčena a je zakázáno s nimi jakkoli manipulovat (odemykat, přesouvat apod.)**

Data lze v rámci formuláře kopírovat pomocí tlačítek Ctrl+C a Ctrl+V.

## **3. Vyplňování PCR podle jednotlivých polí**

### **PROJECT COMPLETION REPORT**

Část **Project Completion Report (PCR)** Závěrečné zprávy poskytuje základní informace o projektu, jako je číslo projektu, název projektu, kontaktní údaje KP či výše grantu a následující pole slouží k výčtu a porovnání základních časových údajů projektu, tj. plánovaný a skutečný začátek projektu, plánované a skutečné ukončení projektu, částka zádržného, atd.. Většina polí je převyplněna NKJ na základě Dohody o projektu, respektive Konečného návrhu projektu, vč. schválených změn a údaje v nich jsou neměnné.

#### **Pole k vyplnění:**

Body **0.6 a 0.7** - kontaktní údaje konečného příjemce. Vyplňuje KP (ZS) v souladu s informacemi uvedenými v Dohodě o projektu, Příloze - Konečný návrh projektu .

Tato pole obsahují:

- *kontaktní osobu* (bod **0.6**)
- *organizaci konečného příjemce* (bod **0.7**)
- *adresu organizace konečného příjemce* (bod **0.7**)
- *telefon* (bod **0.7**)
- *fax* (bod **0.7**)
- *emailovou adresu* (bod **0.7**)

Bod **0.16** – slouží k rychlé identifikaci poslední změny Dohody o projektu:

- *odkaz na poslední změnu Dohody o projektu* (číslo a datum změny; stručný popis změny)

## Upozornění

Pokud se některý z těchto údajů změnil oproti Konečnému návrhu projektu nebo předchozí IR či APR je třeba do PCR vyplnit nový údaj a případný komentář uvést v poli *komentáře* a/nebo jiným způsobem informovat NKJ (e-mail, průvodní dopis k PCR, příloha PCR, atd.).

- *skutečný začátek projektu* (bod 1.2) – začátek první aktivity v projektu v porovnání s harmonogramem v Dohodě o projektu (bod 1.1)
- *skutečné ukončení projektu* (bod 1.4) - v porovnání s harmonogramem v Dohodě o projektu (bod 1.3)

## PROJECT PROGRESS INDICATORS

Část **Project Progress Indicators** je zaměřena na sledování indikátorů na úrovni účelu a výsledků projektu. Předvyplněná pole, tedy pole 2.1, 2.2, 2.5 a 2.6, vychází z Dohody o projektu, respektive z Konečného návrhu projektu (logický rámec), včetně schválených změn a jsou neměnná.

Pole 2.1 obsahuje plánované kapitoly celkového cíle projektu a pole 2.2 specifikuje indikátory měřitelnosti těchto kapitol. Analogickou funkci mají také pole 2.5 a 2.6, tentokrát ale na úrovni plnění účelu projektu. Pole 2.9 obsahuje výsledky projektu a jeho aktivit, podrobněji specifikované v bodě 2.10. Informace vyplněné v textových částech PCR by kromě faktického obsahu měly klást důraz také na **kvalitativní zhodnocení projektu a jednotlivých aktivit**, bod 2.3 by navíc měl obsáhnout také předpokládaný dopad projektu.

### Pole k vyplnění:

- *indikátory – předpokládaný dopad projektu* (bod 2.3 a 2.4) – slovní zhodnocení předpokládaného dopadu provázané s údaji uvedenými v Logickém rámci projektu, podpořené např. statistikami, studii, dotazníkovým šetřením, atd. Zdroje ověření (pokud možno v souladu s logickým rámcem) se vyplní do pole 2.4.
- *indikátory – celkový postup a zhodnocení* (bod 2.7 a 2.11) – množstevní a/nebo slovní vyjádření celkového naplnění indikátorů uvedených v bodech 2.6 a 2.10, úroveň výsledků a výstupů projektu. Pole poskytuje dostatečný prostor na heslovitý výčet výsledků u daného indikátoru. Vzhledem k charakteru zprávy (závěrečná) je nutné také v případech, kde to není vyloučeno povahou indikátoru, doplnit kvalitativní zhodnocení.

Postup v plnění indikátorů musí **jasně navazovat** na popis průběžných výsledků a realizovaných činností v rámci aktivit v Průběžných a Výročních zprávách o projektu IR a APR a čerpání rozpočtových položek ve Finančním přehledu IR a APR, (zda vynaložené výdaje odpovídají uskutečněným aktivitám a splněným indikátorům).

## PROJECT OVERALL PROGRESS AND SUSTAINABILITY OF RESULTS

Tato část se v úvodu věnuje celkovému shrnutí realizace projektu se zvláštním zřetelem na problémy, změny a jejich řešení. Následující textová část je zaměřena na popis dalších aspektů projektu, jakými jsou udržitelnost výstupů a výsledků, realizovaná publicita, poučení a doporučení do budoucna,

analýza rizik a shrnutí horizontálních témat projektu. Informace vyplněné v textových částech PCR by kromě faktického obsahu měly klást důraz také na **kvalitativní zhodnocení projektu a jednotlivých aktivit**.

### **Pole k vyplnění:**

- *celkové shrnutí realizace projektu (bod 2.14)* se zaměřením na konkrétní aspekty:
  1. stručný souhrn realizace projektu; cesty a aktivity, které vedly ke splnění indikátorů uvedených v části *Project Progress Indicators*. Souhrn zpoždění a problémů a jejich řešení, vlivu na základní mezníky projektu, případně jeho včasné ukončení v souladu s Dohodou o projektu.
  2. přehled změn schválených ZS nebo NKJ v průběhu implementace projektu. Přehled by vždy měl obsahovat datum, charakter případně název změny, vliv na projekt a jeho strukturu (vliv na rozpočet jen velmi stručně, pro finanční dopady je vyhrazeno pole 3.7 PCR) a případně pozitivní dopady na projekt, pokud již není uvedeno v jiných polích PCR (např. indikátory).
- *udržitelnost projektu (bod 2.15)* se zaměřením na konkrétní aspekty:
  1. stručný souhrn udržitelosti projektu s odkazem na informace uvedené v části *Project Progress Indicators*, včetně následných kroků a plánovaných akcí a plnění specifických podmínek z Dohody o projektu (pokud je relevantní).
  2. výčet opatření realizovaných v rámci publicity projektu se zaměřením na úroveň celkového cíle projektu a na tzv. „visibility“ tj. viditelnost projektu z hlediska médií a veřejného mínění obecně na úrovni Programu švýcarsko-české spolupráce.
  3. poučení, doporučení a závěry pro realizaci dalších projektů; zdůraznění synergií, omezení a výčet oblastí možného zlepšení z hlediska celého Programu (např. specifikace prioritních oblastí s potřebou podpory, návrhy na zrušení některých pravidel, atd.) jakožto i příležitostí pro případné další dotační tituly a programy.
- *analýza rizik udržitelosti projektu (bod 2.16)* - vyhodnocení zásadních rizik pro udržitelnost projektu v krátkodobém i střednědobém výhledu, vč. opatření na jejich zmírnění. Tabulka se skládá z identifikace rizik (2.17), aktualizace jejich dopadu a pravděpodobnosti výskytu (2.18) a návrhů na jejich zmírnění či řešení (2.19).
- *horizontální témata (2.20)* – Pole slouží k popisu přínosu v oblasti horizontálních témat projektu popsaných v Konečném návrhu projektu, a to pouze pro relevantní témata a se zvláštním důrazem na období udržitelosti projektu.
- *komentáře (2.15)* – toto pole slouží jako dodatečný prostor pro některý z výše uvedených aspektů nebo jako pole pro další komentáře, které nejsou pokryty výše, ale je vhodné o nich ve zprávě informovat (vč. kvalitativního zhodnocení).

## **FINANCIAL OVERVIEW**

Tabulka **Finančního přehledu** slouží k monitorování finanční části projektu. Tabulka sleduje pouze oprávněné výdaje projektu. Částky se vyplňují v CZK (pokud není stanoveno jinak), tabulka v PCR je navíc rozšířena o částky v CHF – tyto informace doplní NKJ dle žádostí o platbu ZS a čerpání zaznamenaného v IS VIOLA.

Základní rozdělení tabulky je na **část A – Rozpočtové položky** a **část B – Zdroje financování**. V části A a B Tabulka porovnává celkové plánované výdaje dle původního rozpočtu (Dohoda o projektu) s rozpočtem aktuálním a se skutečnými výdaji projektu.

Zprostředkující subjekt je povinen zajistit vyplnění pouze světle modrých polí oprávněných výdajů za dobu realizace projektu (vč. období oprávněnosti výdajů), veškeré další údaje jsou předvyplněny NKJ nebo automaticky vypočteny na základě přednastavených vzorců. Tabulka musí být v souladu s údaji poskytnutými v rámci Průběžných zpráv o projektu a poslední Výroční zprávou o projektu (pokud je relevantní)

**Poznámka:** Rozdělení na rozpočtové položky a jejich alokace vycházejí z Konečného návrhu projektu, respektive z právního aktu o poskytnutí dotace (1. vydání Rozhodnutí/Smlouvy o poskytnutí dotace, Stanovení výdajů, atd.), aktuální rozpočet v části A pak vychází ze schválených změn.

#### **Předvyplněná nebo vypočtená pole – část A:**

- *Plánovaný rozpočet* (bod 3.1) - pole obsahují rozpočtové položky v souladu s Konečným návrhem projektu, resp. rozpočtem přiloženým k Dohodě o projektu.
- *Aktuální rozpočet projektu* (bod 3.2) – pole obsahují rozpočtové položky v souladu se změnami rozpočtu schválenými do konce realizace projektu. Při hlášení a schvalování změn je ZS povinen postupovat v souladu s pokyny v kapitole Změny v projektech v Příručce pro implementaci Programu švýcarsko-české spolupráce
- *Částky v CHF* (body 3.4, 3.5 a 3.6) – jsou body ekvivalentní k bodu 3.1 až 3.3 a jsou převedeny do CHF.

#### **Pole k vyplnění:**

- *Oprávněné výdaje za monitorovací období* (bod 3.3) – ZS zajistí vyplnění oprávněných výdajů za období realizace projektu (vč. období oprávněnosti výdajů) v rámci příslušných rozpočtových položek.

#### **Předvyplněná nebo vypočtená pole – část B:**

Část B tabulky využívá finanční data z části A a rozděluje je na část grantu a spolufinancování (co-financing). Celkové součty sloupců v části A i části B (*Total eligible expenditures including co-financing*) se musí rovnat. V této části ZS nevyplňuje žádné údaje.

- *Plánované oprávněné výdaje na začátku projektu* (bod 3.1) – Oprávněné výdaje jsou rozděleny na maximální částku, která může být uhrazena z grantu a dále na podíl spolufinancování ze státního rozpočtu, ostatních veřejných zdrojů a neveřejných zdrojů
- *Aktuální oprávněné výdaje dle rozpočtu* (bod 3.2) – pole obsahují částky dle zdrojů spolufinancování v souladu se změnami rozpočtu schválenými do konce realizace projektu.
- *Skutečné oprávněné výdaje* (bod 3.3) – pole obsahují částku oprávněných výdajů za dobu realizace projektu (vč. období oprávněnosti výdajů), která je automaticky rozdělena dle poměru zdrojů spolufinancování uvedeného v Rozhodnutí o poskytnutí dotace nebo jiném právním aktu o poskytnutí dotace. Pole dále monitoruje celkový procentní poměr spolufinancování, který nesmí být nižší než je stanovená minimální výše. Do spolufinancování jsou započteny částky oprávněných výdajů nad rámec limitů pro rozpočtové položky (dle IR, *část A – Non-reimbursable eligible expenditures*).
- *Částky v CHF* (body 3.4, 3.5 a 3.6) – jsou body ekvivalentní k bodu 3.1 až 3.3 a jsou převedeny do CHF.

## SIGNATURE

**The Intermediate Body** - Tato část je vyhrazena pro podpis zodpovědné osoby ZS, kterým je stvrzena věcná správnost údajů uvedených v PCR.

## NCU

**The National Coordination Unit** - Tato část je vyhrazena komentáře NKJ k projektu a pro podpis zodpovědné osoby na NKJ, kterým je stvrzena věcná správnost údajů uvedených v PCR. ZS tuto část nevyplňuje.